Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 222

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 23. September
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 23 septembre
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 222

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 222

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921. — Tarif d'usage du 8 juin 1921. — Tariffa doganale d'uso, dell' 8 giugno 1921. / Schweizerische Nationalbank. — Banque nationale suisse. / Handelsbeziehungen mit Jugoslawien (Kroatien). — Relations avec la Yougoslavie (Croatie). / Kuba: Zölle. — Cuba: Droits. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief per Fr. 230 im I. Rang, vom 16. Mai 1913, Beleg Serie I, Nr. 197, auf Blatt und Parzelle Nr. 694, Dürrenboden, Acker von 12,15 Aren des Grundbuches von Laufen. Schuldner: Hänggi Arnold, des Johann, Kaufmann, von Nunningen, in Laufen.

Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Laufen vom 16. September 1935 wird der unbekannte allfällige Besitzer dieses Pfandtitels hiermit aufgefordert, diesen unverzüglich, spätestens innerhalb eines Jahres vom Datum der ersten Publikation an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (W 361[1])

Laufen, den 17. September 1935. **Richteramt Laufen:**
Der Gerichtspräsident: Walther.

Der allfällige Inhaber der vermissten Lebensversicherungspolize Nr. VIII 701379 für Fr. 3400 der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich, für Hans Schaub, von Basel, geb. 1904, Pfirsichstrasse 7, Zürich, fällig werdend beim Tode oder bei der Invalidität des Versicherten, spätestens am 1. Februar 1961, datiert 1. Februar 1931, wird aufgefordert, diese Urkunde binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde die Urkunde als kraftlos erklärt werden. (W 190[1])

Zürich, den 24. Mai 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. Mai 1935 wurde der Aufruf der vermissten Schuldurkunden: Schuldbrief für Fr. 40,000, lautend auf Robert Schäppi, Fabrikant, Bellerivestrasse Nr. 18, Zürich 8, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 1. April 1899; Schuldbrief für Fr. 45,000, lautend auf Frau Emma Schäppi-Ryser, Bellerivestrasse 16, Zürich 8, zugunsten des Inhabers, datiert 20. Januar 1919, beide lastend auf einer Liegenschaft an der Bellerivestrasse, Zürich 8, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 191[2])

Zürich, den 24. Mai 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Sull' istanza odierna dell' Orfanotrofio femminile Vanoni, in Lugano, ed in relaziono agli art. 849 e 851 C. O., il pretore diffida lo sconosciuto possessore dei mantelli delle due obbligazioni al portatore n[i] 2101 e 2856, di nominali fr. 500 cadauna, del prestito 1904 della città di Lugano per l'utilizzazione dell' energia elettrica della Verzasca 3¾ %, andate smarrite, a volerle produrre a questa Pretura entro il 30 settembre 1938; sotto comminatoria di amortizzazione dei titoli stessi. (W 356[2])

Lugano, 12 settembre 1935.

Pretura di Lugano-Città:
Il pretore: Battaglini.
Il segretario: C. Bassi.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der IV. Kammer des Obergerichtes vom 5. September 1935 wurde der erfolglos aufgerufene Schuldbrief für Fr. 1000, datiert 4. Dezember 1905, lautend auf Albert Haab, am Rauchgässli Meilen, zugunsten der Frau Anna Isler-Naef, auf der Burg Meilen, jetzt zugunsten des Inhabers, für kraftlos erklärt. (W 365)

Meilen, den 19. September 1935.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen:
Der Gerichtsschreiber: Dr. J. Fehlmann.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Luzern — Lucerne — Lucerna

Beteiligungen. — 1935. 16. September. **Montinag A. G. (Montinag S. A.) (Montinag Ltd.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1932, Seite 1606). Dr. Heinrich Friedrich Welti ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Eine Ersatzwahl hat noch nicht stattgefunden. Als Präsident amtet provisorisch das Mitglied Dr. Gustav von Crayen.

17. September. **Schweinezuchtgenossenschaft Reiden und Umgebung**, mit Sitz in Reiden (S. H. A. B. Nr. 237 vom 26. September 1921, Seite 1870). An Stelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Niklaus Keist-Häfliger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt: Richard Kneubühler, Landwirt, von und in Reiden. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

18. September. **Schweizer-Annoncen A. G. Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, und Filiale in Luzern (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1934, Seite 1730). Die Unterschrift des Direktors Louis Treu-Rösch ist erloschen.

Alteisen, Metalle. — 18. September. Inhaber der Firma **Johann Zihlmann**, in Reiden, ist Johann Zihlmann, von und in Reiden. Handel in Alteisen und Metallen, speziell Messing-Patronenhülsen, sowie gebrauchte Maschinen.

18. September. Die Inhaberin der Firma **Monti, Comestibles**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1934, Seite 2386), verzeigt als Geschäftsnatur: Comestiblesgeschäft, Kolonialwaren und Spirituosen, und als Geschäftslokal: Weggisgasse 3, zum Theilinghaus.

18. September. Der Inhaber der Firma **Jakob Stadelmann, Käsehandlung**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1146), ändert die Firma ab in **Jakob Stadelmann**, und verzeigt als Geschäftsnatur nunmehr: Käse en gros. Das Bureau befindet sich: Eisengasse 6 und das Lager: Geissmattstrasse 7.

Käse und Butter. — 18. September. Lina Stadelmann geb. Dönni und deren Söhne Hans und Leo Stadelmann, alle von und in Luzern, haben unter der Firma **Stadelmann & Co.** in Luzern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. August 1935 begonnen hat. Hans und Leo Stadelmann sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; Lina Stadelmann-Dönni ist Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 5000; es ist ihr Einzelprokura erteilt. Käse- und Butterhandlung en détail, mi-gros und Versand. Das Geschäftslokal befindet sich: Eisengasse 6. Als weitere Geschäftslokale werden verzeigt: Winkelriedstrasse 60 und Gallusstrasse 7, Kriens.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Artikel der Hutfabrikation usw. — 1935. 19. September. Die Firma **Georges Meyer & Co. Aktiengesellschaft (Georges Meyer & Co. Société Anonyme) (Georges Meyer & Co. Limited)**, mit Hauptsitz in Wohlen und Zweigniederlassung in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1934, Seite 2544), hat Kollektivprokura erteilt an Dr. Karl Strebel, Chemiker, von Uezwil, an Walter Strebel, Chemiker, von Uezwil, und an Walther Labhard, Kaufmann, von Baden und Steckborn, alle in Wohlen (Aargau). Die Genannten zeichnen kollektiv mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Die an Jakob Leonz Strebel erteilte Prokura ist erloschen.

19. September. **Schweizerische Stuag, Strassenbau-Unternehmung A.-G. (Stuag Suisse, Société de construction de routes S. A.) (Stuag Svizzera, Società per la costruzione di strade S. A.)**, mit Hauptsitz in Bern und Filiale in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1751). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Oberst Hans Jecker und Robert Aebi und neu an deren Stelle gewählt worden: Johann Beer, Direktor, von Trub, in Bern (bisher Direktor), und Adolf Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), Direktor in Kilchberg (Zürich). Johann Beer vertritt die Gesellschaft wie bisher durch Einzelunterschrift, Adolf Ehrat ist nicht zeichnungsberechtigt. Hans Hertig, Ingenieur, von und in Oberhofen (Bern), hat Einzelprokura erhalten. Ferner wird Prokura erteilt an Eugen Schlüssel, Techniker, von Altishofen (Luzern), in Biel; Otto Walther, von Wohlen b. Bern, in Zollikofen (Bern), und Robert Studach, von Altstätten, Buchhalter, in Bern; sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bäckerei, Konditorei. — 19. September. Die Firma **Hans Bachmann**, Bäckerei und Konditorei, in Saruen (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1934, Seite 1168), ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

Sägerei, Holzhandel. — 19. September. Die Firma **Franz Roth**, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandel, in Alpnach (S. H. A. B. Nr. 70 vom 26. März 1931, Seite 659), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Obstwein, Spirituosen, Mineralwasser. — 1935. 19. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Geschwister Hug, Nachfolger von Bl. Hug-Fuchs,** Obstweinkelterei, Fabrikation von und Handel mit Spirituosen und Mineralwasser, mit Sitz in Buochs (S. H. A. B. Nr. 181 vom 30. Juli 1919, Seite 1351), verzeigt bei den einzelnen Gesellschaftern folgende Bürgerorts- und Wohnortsveränderungen: Fanny Keel-Hug, von Rebstein und Basel, in Basel; Otto Hug, von Kriens, in Winterthur, und Fritz Hug, von Kriens, in Baden (Schweiz).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1935. 11 septembre. Aux termes d'acte reçu le 3 août 1935, par Me Louis Dupraz, notaire, à Fribourg, la société anonyme **Paul Jungo, Kaeseexport Aktiengesellschaft Burgdorf,** dont le siège est à Berthoud (F. o. s. du c. du 17 novembre 1931, nº 268), a modifié ses statuts en ce sens que le siège de la société est transféré à Fribourg et que la raison sociale est changée en **Paul Jungo, exportation de fromages, Société anonyme Fribourg (Paul Jungo, Kaeseexportaktiengesellschaft Freiburg) (Paul Jungo Cheese Export Company Limited).** Les statuts de la société portent les dates des 25 mai et 20 juin 1929. Le but de la société est la reprise et l'exploitation du commerce de fromages ayant raison sociale «Paul Jungo», à Bertheud. La société peut aussi s'occuper d'autres branches d'affaires concernant le commerce du lait et du fromage ou s'intéresser à des entreprises similaires. Elle peut aussi acquérir, administrer ou aliéner des immeubles. Le capital social est de fr. 80,000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration désigne ceux de ses membres qu'il délègue à la gestion des affaires. Les publications de la société auront lieu par voie d'insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Charles Niedermann, commerçant, de Bütschwil (St-Gall), à Zurich, et Albert Niedermann, commerçant, de Bütschwil, à Zurich, ont cessé de faire partie du consell d'administration. Leurs signatures sont éteintes. Ont été nommés membres du conseil d'administration en leur lieu et place: Albert Beutler, fils d'Alexandre, d'Aeschlen (Berne), commerçant, à Moudon; Alexandre Beutler, feu Jacob, d'Aeschlen (Berne), commerçant, à Moudon. Le conseil d'administration est ainsi composé de: Albert Beutler, fils d'Alexandre, d'Aeschlen (Berne), commerçant, à Moudon, président; Paul Jungo, feu Félix, de Fribourg et Guin, commerçant, à Fribourg, administrateur délégué; Alexandre Beutler, feu Jacob, d'Aeschlen (Berne), commerçant, à Moudon, membre du conseil d'administration. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Siège: Rue de la Neuveville 45.

Société immobilière. — 20 septembre. Jean Bourqui a cessé d'être administrateur unique de la société anonyme **Vignettaz Centre S. A. Fribourg** dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 20 juin 1933, nº 141, page 1484). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Dr. Othmar Büchi, de Bettenhausen (Thurgovie), conservateur du musée d'histoire naturelle, à Fribourg. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur unique.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schreinerei. — 1935. 18. September. Die Firma **Jewel Pewsner-Kamenezki,** Schreinerei (speziell Klosettsitzfabrikation), in Neu-Allschwil (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite 91), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Pewsner», in Neu-Allschwil.

Inhaberin der Firma **Pewsner,** in Neu-Allschwil, ist Wwe. Ida Liba Pewsner-Kamenezki, von Binningen, wohnhaft in Neu-Allschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jewel Pewsner-Kamenezki», in Neu-Allschwil, und erteilt Einzelprokura an Isaak Pewsner, ledig, von Binningen, in Neu-Allschwil. Holzwarenfabrik (speziell Klosettsitzfabrikation). Pappelstrasse Nr. 43.

18. September. Die Firma **Corvini, Kunststeinfabrik Allschwil,** Kunststeinfabrik, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1927, Seite 626), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Firma «Corvini, Kunststeinfabrik Allschwil», in Allschwil übergegangen.

18. September. Inhaber der Firma **Corvini, Kunststeinfabrik Allschwil,** in Allschwil, ist Hans Corvini-Frey, von Epiquerez (Bern), wohnhaft in Allschwil. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Corvini, Kunststeinfabrik Allschwil», in Allschwil, übernommen. Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Anna Maria geb. Frey durch Ehevertrag vom 16. Juli 1935 Gütertrennung vereinbart. Kunststeinfabrik. Feldstrasse Nr. 106.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Obst, Gemüse, Delikatessen. — 1935. 18. September. Die Firma **Otto Paul Gregori,** Obst, Gemüse und Delikatessen, in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 270 vom 19. November 1931, Seite 2464), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sattler- und Tapezierergeschäft. — 18. September. Die Firma **Paul Römer,** Sattler- und Tapezierergeschäft, in Grüsch (S. H. A. B. Nr. 254 vom 31. Oktober 1931, Seite 2322), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Delikatessen, Südfrüchte. — 18. September. Die Firma **Arthur Casutt,** Kolonialwaren, in Chur (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1934, Seite 2381), verzeigt als weitere Geschäftszweige Delikatessen und Südfrüchte.

Hotel, Pension. — 19. September. Die Firma **Gottfried Lüssy,** Betrieb der Hotel-Pension Waldheim Surlej, in Silvaplana (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1932, Seite 355), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Hotel, Pension. — 19. September. Die Firma **Nina Anhorn,** Hotel und Pensionsbetrieb, in Tschiertschen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1932, Seite 2498), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. September. **Schweine Z.-G. Trins,** Genossenschaft, mit Sitz in Trins (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2303). Aus dem Vorstand ist Christian Caflisch-Casty ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als Präsident neu gewählt: Stephan Cahenzli, Landwirt, von und in Trins. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes gemeinsam zu dreien.

Aargau — Argovie — Argovia

1935. 19. September. Die von der Firma **«Motor-Columbus» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen,** in Baden (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1934, Seite 3437), an Eugen Blank erteilte Prokura ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schirme, Papeterie, Buchhandel. — 1935. 19. September. Die Geschäftsnatur der Firma **Albert Glatz,** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 71 vom 26. März 1926, Seite 555), lautet jetzt: Schirmfabrikation und Handel, Papeterie und Buchhandel. Geschäftslokal: St. Gallerstrasse 5.

Schweinehandel usw. — 19. September. Inhaber der Firma **Johann Maag,** in Hauptwil, ist Johann Maag, von Hüttwilen, in Hauptwil. Landwirtschaft und Schweinehandel.

Gasthaus, Bäckerei, Futterwaren. — 19. September. Inhaber der Firma **Eugen Fischer,** in Triboltingen, ist Eugen Fischer, von Meisterschwanden (Aargau), in Tribeltingen. Gasthaus, Bäckerei und Futterwarenhandlung.

Alkoholfreie Getränke. — 19. September. Die Geschäftsnatur der Firma **Julius Bertschinger,** Vertrieb eines chemischen Mittels zur Auffrischung und Pflege von Autos, Vertrieb von Benzin-Zusatztabletten und von Türglocken, in Möriswang-Wängi (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1935, Seite 772), lautet jetzt: Fabrikation und Vertrieb von alkoholfreien Getränken.

19. September. Hans Hauser, von Hundwil (Appenzell A.-Rh.), und Jakob Schläpfer, von Waldstatt (Appenzell A.-Rh.), beide in Bürglen, haben unter der Firma **Hauser & Schläpfer, Buchdruckerei Bürglen Thrg.,** in Bürglen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1935 ihren Anfang nahm. Buchdruckerei.

19. September. Die Genossenschaft **Elektra Buhwil,** in Buhwil (S. H. A. B. Nr. 242 vom 17. Oktober 1931, Seite 2227), hat sich infolge Abtretung sämtlicher Aktiven und Passiven an die Ortsgemeinde Buhwil gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 17. August 1935 aufgelöst. Die Uebernahme der Aktiven und Passiven wurde in der Gemeindeversammlung vom 24. August 1935 beschlossen. Die Liquidation ist damit durchgeführt und die Firma erloschen.

19. September. Hans Schuler, Techniker, von Matt (Glarus), und Hans Käser, Kaufmann, von Schinznach (Aargau), beide in Frauenfeld, haben unter der Firma **Schuler & Käser, Talbach-Garage,** in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1935 ihren Anfang nahm. Auto- und Traktorenreparatur-Garage, Handel mit Betriebsstoffen und Oelen, Kauf, Verkauf und Tausch von Autos und Traktoren, Fahrschule, Expertisen. Talackerstrasse 2.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

Fabbrica di griglie metalliche, ecc. — 1935. 19 settembre. Sotto la ragione sociale **Fratelli Albertolli,** si è costituita con sede in Torricella-Taverne, una società in nome collettivo fra Arturo, Paolo, Giocondo e Francesco Albertolli, di Luigi, da e domiciliati in Torricella-Taverne. La società ebbe principio col 1º gennaio 1927 ed è vincolata di fronte al terzi dalla firma individuale del socio Arturo Albertolli, o da quella collettiva dei soci Paolo e Giocondo Albertolli. Fabbrica di griglie metalliche ed articoli in filo di ferro; letti in ferro; officina meccanica ed impianti idraulici. Uffici ed officina in Taverne.

Distretto di Mendrisio

16 settembre. **La Società di Mutuo Soccorso fra gli operai di Stabio e paesi circonvicini,** società cooperativa, con sede in Stabio (F. u. s. di c. del 12 dicembre 1883, nº 136, pag. 983, e del 25 agosto 1930, nº 197, pag. 1760), nell'assemblea generale del 24 agosto 1935 ha rinunciato alla sua iscrizione; questa società è cancellata dal registro di commercio, la liquidazione in quanto a società cooperativa essendo terminata. La società non ha passivi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Epicerie. — 1935. 17 septembre. Le chef de la maison **Tavel Paul,** à Pully, est Paul Tavel allié Ruérat, de Chardonne-sur-Vevey, à Pully. Epicerie. Villa Côte d'Or et Plater.

Broderies, dentelles, etc. — 17 septembre. La maison **Sophie Grossmann,** à Lausanne, brederies, dentelles, ouvrages de dames et articles de dames (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932), a transféré ses locaux à l'Avenue de France 42.

Société immobilière. — 18 septembre. Sous la raison sociale **Paulroland S. A.,** il a été constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et la durée illimitée. Les statuts portent la date du 3 septembre 1935. La société a pour but l'achat, pour un prix non encore déterminé, d'une parcelle de terrain située à Lausanne, en Contigny, l'achat, la construction et la vente de tous immeubles, leur exploitation et en général toutes opérations financières, commerciales et immobilières quelconques. Le capital social est de fr. 6000, divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs ou par celle de l'administrateur unique si le conseil se compose d'un seul membre. A été nommé administrateur: Paul Jaggi, de Rothrist (Argovie), camionneur, à Lausanne. Bureau de la société: à Lausanne, Chemin de Montelly nº 26, chez Paul Jaggi.

18 septembre. **Fondation Marguerite de Loys-Chandieu,** fondation ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 juillet 1925). Samuel Gindraux, de Lausanne, pasteur, à Genève, président, Sydney Schopfer, de La Praz, avocat, à Lausanne, et Fréderic Dubois, de Vevey, bibliothécaire, à Lausanne, ont été nommés membres du comité de direction, en remplacement de Hermann Quinche, décédé, Adolphe Robert et Henri Bovey-Bovey, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. La fondation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du comité de direction. Bureau de la fondation: à Lausanne, Rue du Lion d'Or 3, étude Perrin et Decker.

19 septembre. Dans son assemblée générale du 16 juillet 1934, la **Société immobilière du Levant A,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1932), a pris acte de la démission de l'administrateur Paul Marcel, dont la signature est radiée. L'assemblée générale du 27 mai 1935 a nommé, pour le remplacer, comme administrateur: Charles Rolaz, négociant, de Gilly, à Rolle, désigné secrétaire. Les autres administrateurs sont: Albert Rolaz, à Rolle, président, et Arnold Schenk, à Rolle, jusqu'ici secrétaire. Signent au nom de la société le président et le secrétaire collectivement ou l'un d'eux collectivement avec le troisième administrateur.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 12. September 1935.)

Ad 78. Gefrierzungen.
Ad 524. Platten aus Eternit oder Holzschliff, mit Kautschukauflage, zum Boden- und Wandbelag.
Ad 595 a/b u. 597 a/b. Steinhauerarbeiten, nicht ornamentiert, deren glatte Flächen durch Schneiden mit der Karborundum-Kreissäge erzeugt sind. (Entscheid vom 27. August 1935).
Ad 609. Streichen: Badeschlamm (Fango).
Ad 793/801. Wasch- und Futterküchen (Buanderien) aus Eternit oder Beton, mit Kessel und Feuerungsarmaturen aus Grauguss.
Ad 861. Gewebe und Geflechte aus Nickel oder Nickellegierungen, auch am Stück. 222. 23. 9. 35.

Tarif d'usage du 8 juin 1921

(Décisions du Conseil fédéral sur l'application du 12 septembre 1935)

Ad 78. Langues congelées.
Ad 524. Plaques en éternite ou pâte de bois, recouvertes de caoutchouc, pour planchers et parois.
Ad 595 a/b et 597 a/b. Ouvrages de tailleur de pierre, sans ornements, dont les faces lisses sont obtenues au moyen de la scie circulaire en carborundum (décision du 27 août 1935).
Ad 609. Biffer: Limons pour bains (Fango).
Ad 793/801. Buanderies en éternite ou béton, avec chaudière et garnitures en fonte grise.
Ad 861. Tissus et treillis en nickel ou alliage de nickel, aussi à la pièce. 222. 23. 9. 35.

Tariffa doganale d'uso, dell' 8 giugno 1921

(Decisioni del Consiglio federale circa la classificazione di merci del 12 settembre 1935.)

Ad 78. Lingue congelate.
Ad 524. Lastre di eternite o pasta di legno ricoperte di caucciù, per pavimenti e pareti.
Ad 595 a/b e 597 a/b. Lavori da tagliapietra non ornati, con tagli lisci ottenuti con sega circolare di carborundum (decisione del 27 agosto 1935).
Ad 609. Cancellare: Fango per bagni.
Ad 793/801. Lisciviatrici di eternite o di calcestruzzo con caldaia e guarniture di ghisa grigia.
Ad 861. Tela e rete di nichelio o leghe di nichelio. 222. 23. 9. 35.

Schweizerische Nationalbank

(Mitgeteilt.) Der Bankrat der Schweizerischen Nationalbank hat Donnerstag und Freitag, den 19./20. September seine ordentliche Herbstsitzung abgehalten. Er genehmigte den Voranschlag der Verwaltungsausgaben für das Jahr 1936, wobei die Entscheidung über einen allfälligen Gehaltsabbau auf eine spätere Sitzung verschoben wurde. Unter Vorbehalt der Zustimmung durch den Bundesrat beschloss der Bankrat ferner, die gegenwärtig gültigen, gegenüber den reglementarischen Ansätzen um fast durchwegs 10 % herabgesetzten Jahres- und Taggeldentschädigungen an die Mitglieder der Bankbehörden auch im nächsten Jahre beizubehalten. Endlich stimmte der Bankrat einem Antrag auf Rückruf der Zwanzigfrankennoten I. Typus (mit dem Frauenkopf in der Vignette der Vorderseite) zu. Auch dieser Beschluss bedarf noch der Genehmigung durch den Bundesrat. 222. 23. 9. 35.

Banque nationale suisse

(Communiqué.) Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a tenu sa séance ordinaire d'automne les 19 et 20 septembre 1935. Il a approuvé le budget des dépenses d'administration pour l'exercice 1936 et remis à une séance ultérieure la décision à prendre sur une réduction éventuelle des salaires. Sous réserve de l'approbation du Conseil fédéral, il a en outre décidé de maintenir à leurs montants actuels les indemnités annuelles et les indemnités de présence accordées aux autorités de la Banque; ces indemnités sont d'environ 10 % inférieures aux taux prévus par le règlement. Enfin le Conseil de banque a adopté une proposition relative au rappel des billets de vingt francs, premier type, portant au recto une vignette entourant une tête de femme. Cette décision doit également être soumise à la ratification du Conseil fédéral. 222. 23. 9. 35.

Handelsbeziehungen mit Jugoslawien (Kroatien)

(Mitteilung der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Zürich.)

Herr Max Troendle, Konsular-Attaché beim Schweizer Konsulat in Zagreb, wird sich Freitag, den 4. Oktober von 8½ Uhr an im Bureau der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung in Zürich aufhalten und den schweizerischen Exporteuren für alle Auskünfte über seinen Konsularbezirk zur Verfügung stehen.

Es ist gut, die Schweizerfirmen an die Bedeutung zu erinnern, die Kroatien als Absatzgebiet zukommt.

Die Firmen und Personen, die eine Unterredung wünschen, wollen sich beim Sitz Zürich der Schweizerichen Zentrale für Handelsförderung anmelden, der den Zeitpunkt festsetzen wird. 222. 23. 9. 35.

Relations avec la Yougoslavie (Croatie)

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Zurich.)

Mr Max Troendle, Attaché consulaire au Consulat de Suisse à Zagreb, sera de passage à Lausanne, au bureau de l'Office suisse d'Expansion commerciale où il se tiendra à la disposition des exportateurs suisses, le mardi 1er octobre dès 9 hs., pour tous renseignements concernant son arrondissement consulaire.

Il est bon de rappeler aux maisons suisses l'importance que revêt la Croatie comme débouché commercial en Yougoslavie.

Les intéressés voudront bien s'annoncer au siège de Lausanne de l'Office suisse d'Expansion commerciale, Belle Fontaine 2, qui fixera les rendez-vous. 222. 23. 9. 35.

Kuba — Zölle

Laut einer Meldung der schweizerischen Gesandtschaft in Washington gilt die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 196 vom 23. August erwähnte Befreiung der schweizerischen Waren vom kubanischen Zollzuschlag von 100 % einstweilen nur bis Ende 1935. Die nötigen Schritte zur Erwirkung einer Verlängerung jener Aufhebung für das Jahr 1936 werden eingeleitet. 222. 23. 9. 35.

Cuba — Droits

La suppression de la surtaxe douanière cubaine de 100 %, mentionnée dans le numéro 196 de cette feuille du 23 août, est fixée pour le moment jusqu'au 31 décembre 1935. Les démarches nécessaires seront entreprises aux fins d'obtenir que cette surtaxe reste supprimée aussi durant l'année 1936. 222. 23. 9. 35.

Vom schweizerischen Geldmarkt

	Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse			
				Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter)			in % über (+) bzw. unter (—) Parität (vor dem 25. Sept. in ‰)			
	Offiz. %	Privat %	Tägl. Geld %	Paris %	London %	Berlin %	New York %	Frankr.	Engl.	Belgien	New York
20. IX.	2½	2⅜	2½	—0,500	+1,812	—0,625	+2,187	—0,12	-39,97	+0,24	+0,62
13. IX.	2½	2⅜	2½	—0,500	+1,812	—0,625	+2,187	—0,23	-39,83	+0,08	+0,42
6. IX.	2½	2 7/16	2½	—0,500	+1,875	—0,562	+2,250	—0,21	-39,77	—0,01	+0,42
30. VIII.	2½	2 7/16	2½	—0,500	+1,875	—0,562	+2,250	—0,14	-39,61	—0,25	+0,13
23. VIII.	2½	2 7/16	2½	—0,437	+1,875	—0,562	+2,250	—0,25	-39,70	—0,21	—0,08
16. VIII.	2½	2½	2½	—0,375	+1,906	—0,500	+2,312	—0,21	-39,74	—0,17	—0,28

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½ % — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweiz. Nationalbank 3½ %. 222. 23. 9. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 23. September an — Cours de réduction dès le 23 septembre

Belgien Fr. 52.10; Dänemark Fr. 68.20; Danzig Fr. 58.35; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.33; Italien Fr. 25.20; Japan Fr. 90.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.33; Niederlande Fr. 208.75; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 78.55; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.33; Ungarn Fr. 90.50; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000. Reserven Fr. 35,300,000

Wir sind bis auf weiteres, **sowohl gegen bar als auch in Konversion**, Abgeber von

4 % Obligationen unserer Bank, zu pari

auf 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf sechs Monate kündbar. 2369

Die Direktion.

Die unterzeichnete Gesellschaft hat sich gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. September 1935 aufgelöst. Sie fordert hiemit ihre Gläubiger auf, ihre Ansprüche anzumelden. (9053 Z) 2363 i

Schaffhausen, den 19. September 1935.

Geteru A.-G. in Liq.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Die Auslosung der **Anleihen 3½ % Schweiz. Bundesbahnen von 1899/1902**, Serien A bis K und **Schweiz. Centralbahn vom 25. Juni 1880** findet am 7. Oktober 1935, um 14¼ Uhr, im Verwaltungsgebäude Hochschulstrasse 6, Zimmer Nr. 80, in Bern statt.

Bern, den 21. September 1935.

Generaldirektion der S. B. B.

Le tirage des obligations des **emprunts 3½ % Chemins de fer fédéraux de 1899/1902** séries A-K et **4 % Central-Suisse du 25 juin 1880** aura lieu le 7 octobre 1935, à 14¼ h., au bâtiment, Hochschulstrasse 6, chambre Nº 80, à Berne. 2367

Berne, le 21 septembre 1935.

Direction générale des C. F. F.

Kern & Cie. A. G. Aarau

Die heutige Generalversammlung hat für 1934/35 auf die Prioritätsaktien eine Dividende von **4 % festgesetzt**. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 12 unserer Prioritätsaktien mit Fr. 20.—, unter Abzug von 4½ % eidg. Couponsteuer, vom **23. September 1935** an bei der **Schweiz. Bankgesellschaft in Aarau** zur Einlösung. 2373 i

Aarau, den 21. September 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Bureau de M. BOVARD-BINET, Expert-Comptable, 27, Quai des Bergues, Genève

TRICOSANTE S. A. GENÈVE

Appel aux Créanciers

1er Avis. (50/6 X) 2366

Par assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1935, la S. A. TRICOSANTE a voté son entrée en liquidation. Les créanciers de cette dernière sont sommés selon l'article 665 C. O. de produire leurs comptes en mains du liquidateur, Mr. Bovard-Binet, 27 Quai des Bergues, à Genève, jusqu'au 28 septembre 1935, sous peine de forclusion.

büfa

Bürofach-Ausstellung
TONHALLE ZÜRICH

vom 25.-28. September 1935. Geöffnet:
Mittwoch bis Freitag von 9 bis 19 Uhr
Samstag 9 bis 17 Uhr. Eintritt 1.- inkl. 10 Cts. Billett-Steuer

Eine übersichtliche Schau neuester Büromaschinen und Organisations-Mittel

Auskunftsbüro in der Ausstellung Telephon 57.307 **LOTTERIE** Preise für Fr. 8000.-

2357

Ersparniskasse Olten

Hauptsitz Olten - Filiale Schönenwerd

Garantie der Bürgergemeinde Olten

Wir kündigen hiermit die im IV. Quartal 1935 kündbar werdenden, **zu mehr als 4 % verzinslichen Obligationen** auf den nächst zulässigen Termin zur Rückzahlung, d. h. auf 3 Monate. (22022 On) 2365

Mit dem Fälligkeitstage hört die Verzinsung auf. Wir ersuchen unsere Obligationäre, sich behufs Erneuerung ihrer Titel mit uns in Verbindung zu setzen.

Olten, im September 1935.

Die Direktion.

Filastic Holding S. A. Binningen

L'assemblée générale

de la Filastic Holding S. A. est convoquée pour **mardi le 1er octobre 1935, à 11 heures du matin, dans les bureaux de MM. R. de Lubersac & Cie., 9, Boulevard Malesherbes, Paris,** avec l'ordre de jour suivant:

1. Présentation du rapport du conseil d'administration sur la marche des affaires et sur différentes questions relatives à l'objet social, ainsi que du bilan et du compte de profits et pertes pour le deuxième exercice de la Société, comprenant les 12 mois depuis janvier 1934 jusqu'à fin décembre 1934.
2. Lecture du rapport du commissaire-vérificateur.
3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
4. Approbation de la gestion des affaires et décharge aux membres du conseil d'administration.
5. Affaires diverses.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, sont à la disposition des actionnaires chez MM. Speiser, Gutzwiller & Cie., 7, Kaufhausgasse, Bâle.

Messieurs les actionnaires qui voudront participer à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions, au plus tard jusqu'au 28 septembre 1935 chez MM. Speiser, Gutzwiller & Cie., Kaufhausgasse 7, à Bâle, ou chez MM. R. de Lubersac & Cie., 9, Boulevard Malesherbes, à Paris.

Dans le cas où un actionnaire serait empêché d'assister personnellement à l'assemblée générale, une formule de procuration lui sera fournie sur sa demande par l'une des banques indiquées ci-dessus. (6582 Q) 2372 i

Binningen, le 21 septembre 1935.

Le conseil d'administration.

Hotel Bristol Lugano
in schönster Lage. Für Ruhe und Erholung.
Pension von Fr. 14.—, Zimmer von Fr. 6.—.
E. Camenzind, Besitzer und Leiter. 129_1

Sind's Scheuertücher, dann mit Vögele von Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Sie regt an — aber sie regt nicht auf.

Oeffentliches Inventar • Rechnungsruf

Freiburghaus-Glauser Emil, Josephs sel., von Neuenegg, geb. 1877, gewesener Wirt und Hotelier zum Kurhaus Beatushöhlen, in **Sundlauenen,** Gemeinde Beatenberg, verstorben am 1. September 1935.

Eingabefrist bis und mit dem 18. Oktober 1935:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Interlaken.**

b) Für Guthaben des Erblassers beim **Notariatsbüro Schneider & Bettler in Interlaken.**

Massaverwalter: Herr **Albert Glauser,** Hotelier in **Weissenburg.** 2326

Der Beauftragte:
Notariatsbüro Schneider & Bettler
W. Bettler, Fürspr. und Notar.

Möchte mich beteiligen

an einem prosperierenden Schweiz. Handels- oder Fabrikations-Unternehmen mit vorläufig Fr. 100,000.—. Ausführliche Offerten, die streng konfidentiell behandelt werden, erbeten unter Chiffre **N 9652 Z** an **Publicitas Zürich.** 2364

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Fällige Mieten
ersehen Sie aus Landolts 64-4
Mieter-Kontrolle
mit losen Blättern
Prospekt 185 z. D.
LANDOLT-ARBENZ & Co
Aktiengesellschaft
ZÜRICH / BAHNHOFSTR. 69

7 grosse Bureauräume
Wird sich ein Privatmann für eine solche Ankündigung interessieren? Nein, — wohl aber Geschäftsleute, die Leser des Handelsamtsblattes.

Fabriques d'Etiquettes RELIEF S. A.
Siegelmarkenfabrik
La Chaux-de-Fonds
Tel. 22.618 Serre 24
SCHWEIZERWARE RELIEF S.A. PRODUIT SUISSE
liefert vorteilhaft alle Genres von Siegelmarken mit Prägedruck. 3224
Verlangen Sie Muster.

Leder-Import A.G. in Basel, Basel

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Freitag, den 4. Oktober 1935, 11.30 Uhr, in den Saal der Schlüsselzunft, Freiestrasse 25, Basel.**

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 30. Juni 1935 und Beschlussfassung darüber nach Anhörung des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge der Verwaltung zur Jahresrechnung.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung liegen 8 Tage vorher am Sitze der Gesellschaft, Zollfreilager Dreispitz, für die Aktionäre zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien 5 Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhause A. Sarasin & Co. Basel bezogen werden. 2370 i

Basel, den 21. September 1935.

Der Verwaltungsrat:
F. Schwarz-von Spreckelsen,
Präsident.

Berninabahn

In der ordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1935 konnte mangels genügender Vertretung ein über die Statutenrevision (Traktandum 3) gültiger Beschluss nicht gefasst werden. Die Aktionäre werden daher hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Dienstag, den 8. Oktober 1935, 13½ Uhr, im Hotel Steinbock, in Chur,** stattfindet mit dem einzigen Traktandum:

Statutenrevision (Art. 4 letzter Absatz).

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bei der Direktion in Poschiavo, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und Zürich, der Schweizerischen Elektrizitäts- & Verkehrsgesellschaft in Basel, sowie der Graubündner Kantonalbank in Chur bezogen werden. (O. F. 6346 A) 2368 i

Poschiavo, den 21. September 1935.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne